

EL SISTEMA DE
CAPACITACION Y VISITA



AV/0464

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
Dirección Superior de Operaciones Regionales

PRESENTACION

El presente documento esboza en forma detallada la organización en Costa Rica del Sistema de Extensión Agrícola conocido como Capacitación y Visita.

La implantación del sistema es como una respuesta a la necesidad del país a mejorar el mecanismo de transmisión de tecnología, mediante una organización que comprende la programación, preparación, compromiso y disciplina del extensionista ante el agricultor. Además, lo imperativo de cubrir bajo este servicio, a un mayor número de agricultores.

Los resultados obtenidos durante el corto lapso de operación de este sistema, aún no se pueden cuantificar, pero se esperan respuestas positivas ante la receptividad entusiasta tanto de los extensionistas como agricultores, factor fundamental en todo cambio.

*Dr. HERNAN FONSECA Z.
Ministro*

PRESENTACION

El presente documento esboza en forma detallada la organización en Costa Rica del Sistema de Extensión Agrícola conocido como Capacitación y Visita.

La implantación del sistema es como una respuesta a la necesidad del país a mejorar el mecanismo de transmisión de tecnología, mediante una organización que comprende la programación, preparación, compromiso y disciplina del extensionista ante el agricultor. Además, lo imperativo de cubrir bajo este servicio, a un mayor número de agricultores.

Los resultados obtenidos durante el corto lapso de operación de este sistema, aún no se pueden cuantificar, pero se esperan respuestas positivas ante la receptividad entusiasta tanto de los extensionistas como agricultores, factor fundamental en todo cambio.

*Dr. HERNAN FONSECA Z.
Ministro*

Esta publicación fue preparada por el Ing. Agr. Fernando Ocampo C., Director Superior de Operaciones Regionales. Contó con la colaboración de los Ings. Agrs. Gilberto Campos S. y Luis Bolaños V., Director y Subdirector respectivamente, de la Dirección de Extensión Agrícola y del Lic. Joel Busel, Experto en C y V de TAHAL.

26 JUN 1986

INTRODUCCION



El Ministerio de Agricultura y Ganadería particularmente preocupado con la situación del pequeño y mediano productor agropecuario, así como por el reducido cubrimiento de esa población por el Servicio de Extensión Agrícola, con gran responsabilidad se abocó a buscar solución a este problema.

Luego de múltiples consultas, reuniones de estudio y discusión y visitas a otros países en donde se había solucionado una situación semejante, resolvió que se realizara el esfuerzo del caso para establecer el Sistema de Capacitación y Visita (C y V) en Costa Rica, firmándose para el objeto convenio con la Asociación Israelí de Cooperación Internacional, el 23 de marzo de 1980.

I. ORGANIZACION

El Sistema funciona dentro del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en forma regionalizada, dependiendo de la Dirección Superior de Operaciones Regionales.

Regionalmente, Capacitación y Visita, forma parte principal de los 8 Centros Agrícolas Regionales establecidos en el país, en la siguiente forma:

- Pacífico Seco, con asiento en Liberia
- Zona Norte en Ciudad Quesada
- Pacífico Central en Esparza
- Meseta Central Occidental en Grecia
- Central en Puriscal
- Meseta Central Oriental en Cartago
- Zona Atlántica en Siquirres
- Zona Sur en San Isidro de El General.

2. PRINCIPIOS BASICOS

Capacitación y Visita es un Sistema de Extensión Agrícola, basado en una serie de principios, que aplicados en conjunto, hacen más eficiente la asistencia técnica o la transferencia de la tecnología para los pequeños y medianos productores agropecuarios.

El Sistema se basa en el funcionamiento de un servicio de extensión que lleve al productor la asistencia técnica de mayor excelencia y que logre un adecuado manejo de los recursos disponibles, para que éste pueda producir más eficientemente, con mejores beneficios económicos.

2.1 EXTENSION A TIEMPO COMPLETO

El extensionista debe dedicar todo su tiempo a la asistencia técnica del productor agropecuario, dentro de las normas señaladas en el Sistema de Capacitación y Visita. Lo que significa que no le corresponde realizar actividades administrativas ni otras relacionadas con su ministro de insumos, crédito, información estadística, etc.

2.2 CONCENTRACION DE ESFUERZOS

La concentración de esfuerzos es parte fundamental en todos los aspectos del Sistema de Capacitación y Visita. El extensionista concentra todos sus esfuerzos en la transferencia de tecnología, a través de agricultores seleccionados. Esfuerzos que dirige hacia los cultivos más importantes (prioritarios), en aquellos aspectos que puedan tener mayor significación en el resultado económico.

Si en una región se define que las principales explotaciones agropecurias son el arroz, maíz, frijoles, hortalizas y ganadería, los esfuerzos principales se concentrarán hacia estas actividades agropecurias.

Si para cada uno de los cultivos básicos de la región, se

definen los aspectos que mayor influencia tienen en la producción, que pueden ser afectados positivamente por la tecnología disponible, teniendo en cuenta los recursos del productor, se puede trabajar con éxito en extensión bajo el Sistema C y V.

2.3 CLIENTELA

Debe definirse claramente la clientela hacia la que esté dirigido el Sistema; pequeños y medianos productores agropecuarios. Cada extensionista tiene a su cargo cierto número de agricultores y/o ganaderos, perfectamente localizados e identificados, conocidos como Agricultores Enlace, que son los productores visitados por los propios extensionistas, cada 14 días, aproximadamente a la misma hora del mismo día de la semana. Se les entrega un mensaje y se realiza con ellos una práctica agrícola o pecuaria, de acuerdo a la realidad y las actividades del mismo tipo, que normalmente se realizan en cada época o momento, de acuerdo a la evolución del cultivo o de la actividad pecuaria.

Los Enlaces contribuyen efectivamente a difundir las nuevas tecnologías entre los productores de su vecindad, conocidos como "Agricultores Participantes o Irradiados", que son vecinos identificados por actividades e intereses comunes con el Enlace, y que son invitados a participar durante las visitas bisemanales, a las fincas de los agricultores.

2.4 CAPACITACION DEL EXTENSIONISTA

Es uno de los principios básicos más importantes del Sistema de Capacitación y Visita.

El Sistema establece que el extensionista recibe una capacitación y actualización sistematizada, de un alto nivel técnico, que se le imparte cada dos semanas, a través de la que recibe de los especialistas mensajes teórico-prácticos, relevantes que se transmiten a los agricultores.

Recomendaciones para la obtención de los mejores resultados con la Capacitación:

- a. Especialistas regionales de alta calificación técnica, de conveniente formación pedagógica o de enseñanza, de acuerdo a la metodología usual en extensión agrícola.
- b. Lugares apropiados y equipo conveniente para la capacitación de los extensionistas.
- c. Mantener con los extensionistas un clima de buenas relaciones, encaminado a la consecución de confianza y fé en las enseñanzas.
- d. Mantener relaciones permanentes con la investigación y especialistas de otras organizaciones nacionales e internacionales.
- e. Comprobar resultados de investigaciones científicas a nivel local (investigación aplicada y validación).
- f. Usar los sistemas teórico-prácticos más recomendables para la enseñanza de los extensionistas, utilizando para su cometido las ayudas visuales, así como otros métodos que faciliten el aprendizaje.
- g. La distribución del tiempo durante los días de capacitación debe ser como sigue:

20 o/o Información general (retroalimentación) de los resultados obtenidos y problemas nuevos detectados durante la bisemana anterior.

40 o/o Enseñanza teórica sobre el mensaje para el próximo ciclo bisemanal.

40 o/o Práctica y repetición del mensaje por el especialista y los extensionistas, en el turno, en condiciones semejantes a las del agricultor.

La última función básica del especialista es la supervisión técnica y apoyo del extensionista en sus rutas, en trabajos relacionados con su especialidad.

3. LA VISITA DEL EXTENSIONISTA

La visita del extensionista es una acción teórico-práctica, que realiza el extensionista durante las dos semanas siguientes a la capacitación a cada uno de los agricultores enlace y participantes que estén presentes.

- a. La que realizan los extensionistas a los agricultores de enlace y a participantes o irradiados que asisten, durante la bisemana siguiente a la capacitación, que se llevan a cabo una vez cada dos semanas, el mismo día de la semana, aproximadamente a la misma hora.
- b. Debe llevarse un mensaje relevante, específicamente relacionado con las tareas que debe realizar el agricultor de enlace en ese período. El contenido debe ser simple y adaptado al nivel tecnológico de los agricultores de una área de características similares.
- c. Las visitas deben ocupar un tiempo de entre 45 minutos y 1 hora, distribuido en la siguiente forma:
 - 5 minutos salutación
 - 10 minutos información sobre los resultados del mensaje anterior o sobre otros problemas presentados.
 - 10 minutos explicación teórica o mensaje teórico.
 - 30 minutos demostración práctica en la finca y repetición por el agricultor enlace y por otros posibles agricultores presentes.

5 minutos entrega resumen escrito del mensaje. Aviso e información sobre la próxima visita, para que el agricultor esté preparado con equipo y materiales para la siguiente demostración.

Firma de la boleta de visita.

Es de trascendental importancia, que se mantenga la organización programada o compromiso de visita, de día y hora para el agricultor y para el Servicio. Para lo anterior no debe fallar bajo ninguna condición el transporte, vehículos, combustibles, respuestos, viáticos y otros. La falta de alguno de estos elementos imposibilitará la presencia del extensionista, perdiéndose la confianza de los agricultores, así como el esfuerzo previamente realizado.



El extensionista trasmite un mensaje relacionado con las tareas que debe realizar el agricultor de enlace

4. COORDINACION

Partiendo del nivel regional, Centro Agrícola Regional, la coordinación se realiza a dos niveles:

a) Regional:

Se lleva a cabo por un funcionario con dependencia directa del Director del Centro (CAR). Supervisa y coordina todas las actividades del Sistema en la Región.

- Organiza y coordina la capacitación de los extensionistas.
- Actúa como jefe inmediato de los Coordinadores de Zona.
- Tiene responsabilidad administrativa para la buena marcha del Sistema.
- Mantiene contacto directo con el campo de operaciones para la realización de los reportes.
- Evalúa a los funcionarios bajo su responsabilidad y hace recomendaciones para su mejoramiento.
- Informa y asesora a la Dirección Regional en asuntos relacionados con el C y V.

c) Coordinación de Zona:

- Se realiza por un grupo de coordinadores de zona, que varía fundamentalmente de acuerdo al número de microzonas establecidas en cada CAR, correspondiendo más o menos uno para cada 5 microzonas.
- Los Coordinadores de Zona dependen directamente del Coordinador Regional.

- Les corresponde, con la información suministrada por los extensionistas (retroalimentación), intervenir en la escogencia de los agricultores enlace, cultivos y explotaciones ganaderas prioritarias.
- Coordinan con el Coordinador Regional la Capacitación de los extensionistas a su cargo, en aspectos técnicos y de enseñanza.
- Se reúnen con los especialistas para discutir la coordinación de sus funciones, criterios técnicos, resultados, etc.
- Confeccionan su itinerario de supervisión, poniéndolo en conocimiento del Coordinador Regional, para la realización de visitas cada dos semanas a los diferentes extensionistas de su zona.
- Supervisan la aceptación por los agricultores del extensionista, de sus métodos de trabajo y especialmente, de la adopción de las prácticas agropecuarias contenidas en los mensajes.



En las visitas que realizan los extensionistas a los agricultores de enlace y a los participantes tienen que llevar un mensaje de contenido simple y adaptado al nivel tecnológico de los agricultores

- Asumen algunas labores de tipo administrativo como distribución semanal de vehículos o transporte, supervisan el uso adecuado de los mismos, distribución de combustibles, vigilan su adecuado cuidado y mantenimiento y autorizan pequeñas reparaciones de los mismos.
- Confeccionan los informes mensuales y otros del C y V. Asesoran a los extensionistas en lo relacionado a la información escrita, mensajes y otros que deben presentar al agricultor y a su superioridad.
- Son responsables de los edificios de su zona en relación al C y V: exigencias de Extensión Agrícola, casas de extensionistas, etc. y de las relaciones con la comunidad, especialmente en lo referente al Sector Agropecuario. Deben ayudar a que se mantengan magníficas relaciones a los diferentes niveles o estratos del C y V con que debe mantener contacto. Representan en ocasiones al CAR localmente en actividades propias del mismo.

5. EL SISTEMA

Desde hace más de 10 años se sabe que los amplios conocimientos agropecuarios existentes en los países en desarrollo, como es el caso de Costa Rica, a nivel de investigación no llegan, o lo hacen muy escasamente, a los pequeños y medianos productores agropecuarios. Que a pesar de que se cuenta con los conocimientos necesarios para elevar la eficiencia o el nivel de productividad, éstos no llegan al pequeño y mediano agricultor, al fallar el elemento de trasmisión de la tecnología al extensionista.

Por todo lo anterior, la Extensión Agrícola tradicional se ha ido convirtiendo en régimen poco eficiente para las condiciones de los agricultores y ganaderos nacionales. Su grado de educación, sus conocimientos agropecuarios, las condiciones del mercado, han presionado

por un sistema de extensión más moderno y eficiente, como es sin duda alguna el que nos ocupa, el Sistema de Capacitación y Visita o C y V.

Para solucionar este problema o para lograr una más eficaz transmisión de la tecnología agropecuaria, es que se ha organizado y establecido en nuestro país el Sistema de Capacitación y Visita, que funciona desde hace años con comprobado éxito en países de Asia, Africa, y Latinoamérica, como es el caso de República Dominicana. Dentro de este Sistema se organiza la Extensión Agrícola de manera que queden perfectamente definidos los roles de sus empleados, sus funciones y obligaciones, y delineada una línea clara y única de mando. Se divide el año en 26 períodos de dos semanas cada uno o bisemana, que es el tiempo ocupado por un extensionista, en transmitir a un mismo grupo de agricultores, el mensaje o mensajes con información teórico-práctica relevante para dicho período o para el momento o desarrollo de su cultivo.

El extensionista vuelve por la misma ruta, visita a los mismos agricultores, el mismo día de cada bisemana en forma continua y permanente y aproximadamente a la misma hora. Ejemplo: Don Juan Pueblo, agricultor de La Ceiba, será visitado todos los martes, cada dos semanas, a las 9 a.m.

Esta regularidad de visitas del técnico, crea un clima de seguridad y confianza en el sistema, así como de relaciones y amistad con el extensionista.

Si el contenido de los mensajes no es relevante, de confianza para el agricultor por los resultados positivos que con su aplicación alcanzará, las visitas no serían suficientes para conseguir buenos frutos fácilmente apreciables para los interesados.

Los especialistas encargados de confeccionar los mensajes y adiestrar en ellos a los extensionistas, deben detectar los cuellos de botella en la producción, o los proble-

mas que le afectan a nivel de agricultor, para capacitar así eficientemente a los extensionistas para que puedan guiar con seguridad a los productores.

El especialista regional debe estar en contacto permanente con la investigación, con especialistas de otras instituciones y organizaciones, para mantenerse al día con los últimos estudios y descubrimientos y poder cumplir así a cabalidad su función.



El especialista regional debe recibir la capacitación necesaria para mantenerse al día con los últimos estudios y cumplir a cabalidad su función

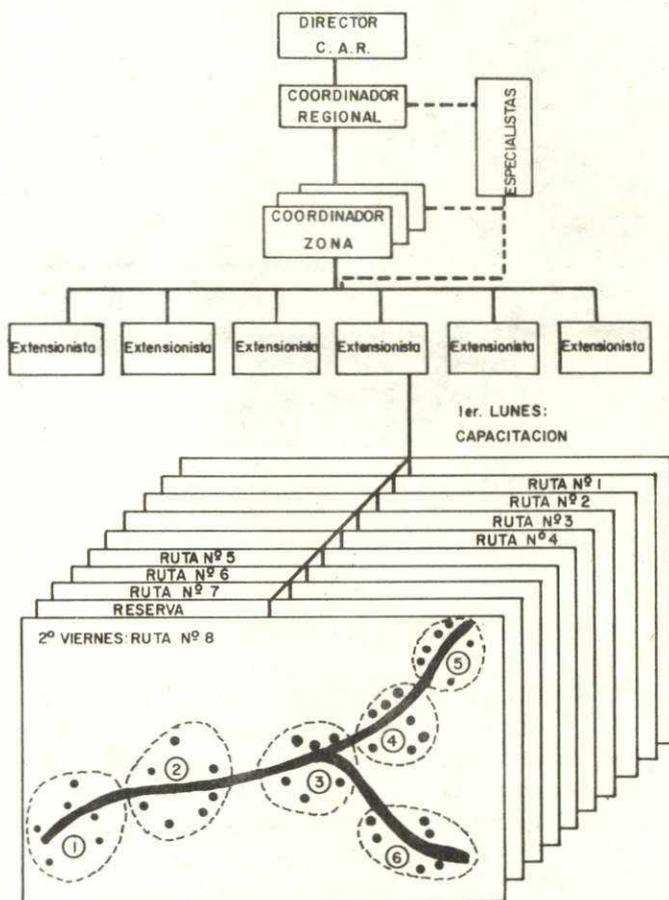
Efecto Multiplicador:

Repitiendo: El extensionista visita en su ruta, a la que regresa cada dos semanas, siempre a los mismos agricultores (agricultores enlace o contacto), al mismo tiempo promueve la participación de los vecinos en sus entrevistas, que motivadas por los éxitos del agricultor de enlace y por la puntualidad de día y hora con que llega el ex-

tensionista, participa activamente y adopta las técnicas recomendadas. El Sistema de Capacitación y Visita con las técnicas de operación descritas, permite una más amplia cobertura a un bajo costo, y sobre todo, una mayor eficiencia de enseñanza.

En el Cuadro I se presenta la organización de un Centro Agrícola Regional y la representación gráfica de las actividades bisemanales de un extensionista.

CUADRO N° 1



En el Cuadro 2 se dan ejemplos de distribución del tiempo en la bisemana para 3 niveles diferentes de funcionarios.

CUADRO N° 2

Ejemplos BISEMANA

EXTENSIONISTA

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
1ª Semana	Día de capacitación	RUTA 1: Visita a 6 agricultores Enlace.	RUTA 2: Visita a 6 agricultores Enlace.	RUTA 3: Visita a 6 agricultores Enlace.	RUTA 4: Visita a 6 agricultores Enlace.
2ª Semana	RUTA 5: Visita a 6 A. E.	RUTA 6: Visita a 6 A. E.	RUTA 7: Visita 6 A. E.	DIA DE RESERVA	RUTA 8: Visita a 6 A. E.

ESPECIALISTA REGIONAL

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
1ª Semana	Día de capacitación	Visitas programadas	Especialistas Nacionales	Visitas programadas	Estación Experimental
2ª Semana	Ensayo de campo	Visitas programadas	Preparar la capacitación	Reunión con nivel Directivo	Visitas reserva

NIVEL DIRECTIVO: COORDINADOR ZONA

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
1ª Semana	Día de capacitación	Visita una ruta	Administración	Visita una ruta	Coordinación
2ª Semana	Visita una ruta	Administración	Visita una ruta	Reunión con especialistas	Coordinación

Los resultados:

La adopción de pequeños cambios o prácticas con resultados positivos, a través de los que los agricultores mejoran los rendimientos de sus cosechas o explotación pecuaria, se logra confianza y agradecimiento a los extensionistas y sus enseñanzas, que se reflejan en un alto prestigio para la institución de que dependen, el Ministerio de Agricultura y Ganadería, y facilita la implantación y éxito de otros programas de mejoramiento para el campesino como consecuencia directa de la seriedad y responsabilidad de su relación con los agricultores.

El superior y más satisfactorio resultado es sin duda alguna, el bienestar del hogar campesino a través del mejoramiento de su pequeña empresa, a la que se le ha incrementado su eficiencia y productividad, lo que significa mayores ingresos económicos para el productor agropecuario y su familia.

Información Específica:

La implantación del Sistema se inició inmediatamente después de la firma del Convenio de Asesoría entre los Gobiernos de Costa Rica e Israel (marzo de 1980).

Las primeras cuatro regiones agrícolas que participaron en el Sistema son: Pacífico Seco, Pacífico Central, Zona Norte y Meseta Central Occidental. Durante el año 1981 se incorporaron al Sistema las otras 4 regiones agrícolas: Región Central, Meseta Central Oriental, Zona Atlántica y Pacífico Sur.

En el Cuadro 3 se especifica la cobertura territorial y numérica, funcionarios en el Sistema y rubros de producción sobre los que se da asistencia técnica.

Hay que destacar que la cobertura, que en algunos casos llegó al 80 o/o de los productores agropecuarios de la región, incluyendo enlaces o irradiados, se ha logrado sin

CAPACITACION Y VISITAS - SITUACION AL 10/9/81

Región	Coordinadores regionales	Coordinadores de zona	Especialistas	Microzonas programadas	Extensionistas operando	Microzonas no operando	Agricultores de enlace operando	Irradiación programada	Ramos de producción prioritarios
Pacífico Seco	1	4	5	24	24	---	888	7.100	Arroz, frijol, ganado, caña, maíz, sorgo, café, hortalizas
Pacífico Central	1	3	3	15	11	4	440	3.500	Ganado, arroz, maíz, aves, frutas, hortalizas, café
Zona Norte	1	4	6	41	26	15	960	9.500	Café, ganado, caña, piña, frijol, cacao, hortalizas
Meseta Central Occidental	1	2	2	22	22	---	657	5.300	Café, caña, maíz, frijoles, tomate, chile, frutales, ganado, hortalizas
Pacífico Sur	1	3	8	23	17	6	595	5.000	Maíz, frijoles, ganadería, café, cacao, caña, hortalizas, plátanos
Región Central	1	3	5	23	12	11	470	3.760	Ganadería, maíz, frijoles, café, hortalizas, frutales
Zona Atlántica	1	5	6	28	17	11	620	6.000	Cacao, plátano, ganadería, coco, maíz, tubérculos, hortalizas
Meseta Central Oriental	1	2	6	22	13	9	460	4.100	Ganadería, papa, café, frutales, hortalizas, chayote, caña
TOTALES	8	26	41	198	142	56	5.090	44.260	

NOTA: No. de visitas a productores para 1982: 132.340 visitas en todo el país.

aumentos presupuestarios o de otros medios. Definitivamente que el responsable del aumento de contactos directos e indirectos con los agricultores y ganaderos, es el Sistema de C y V, mediante su más eficiente organización que permite un mejor aprovechamiento de los medios limitados con que se cuenta. Lastimosamente no se han podido usar las partidas presupuestarias que por lo menos garantizarían la reposición, reparación y mantenimiento de equipo de primordial importancia como es el de transporte.

Básicamente en el Sistema de Capacitación y Visita cada funcionario: extensionistas, coordinador y especialista, debe tener garantizado su transporte oportuno, representado por una motocicleta, un vehículo de cuatro ruedas para todo camino y la cantidad adecuada de gasolina, aceites, grasas y repuestos. De otra manera no se podría garantizar eficiencia para el recorrido de las rutas y la realización de las visitas, componentes fundamentales del Sistema. Si la visita falla en el día y hora fijos, el productor perderá confianza en el Sistema y credibilidad en los extensionistas, perdiéndose en gran parte los esfuerzos hechos.

Es imprescindible para el logro de los mejores resultados posibles, el mantenimiento en los Centros Agrícolas Regionales de un pequeño número de vehículos de reserva, con que suplir los dañados mientras se reparan, establecer localmente un sistema de reparación rápido y eficiente de vehículos y de las reservas presupuestarias que permitan cambiar el equipo de transporte inservible, para así lograr un servicio de transferencia de tecnología agropecuaria eficiente, evitando que extensionistas y agricultores se desmoralicen y pierdan fe y confianza en el Sistema y la Institución de que depende.

6. PARCELA DEMOSTRATIVA O DE COMPARACION

La producción agrícola está afectada por una amplia gama de factores que determinan en mayor o menor grado

el resultado final obtenido por el agricultor.

Para conjurar los factores negativos de influencia directa en forma clara y demostrativa para los productores agropecuarios, es que se promueve el establecimiento de parcelas de comparación. En estas parcelas el propio agricultor pone en práctica, todas las recomendaciones que le transmite el extensionista cada dos semanas. Si en el resto del cultivo se continúa aplicando la tecnología tradicional, los resultados que se obtengan en la parcela de comparación, expuesta a los mismos factores externos, serán acreditados por el agricultor y sus vecinos sin la menor duda a la asistencia técnica recibida, que recomienda las prácticas más modernas y eficientes.

Bajo los criterios emitidos se han hecho algunas evaluaciones de resultados en el Pacífico Seco, que fué donde primero se estableció el Sistema. Se constataron en cultivos de maíz y arroz incrementos de hasta un 60 o/o en la productividad.



Para obtener los mejores resultados deben buscarse los lugares apropiados y el equipo conveniente para la capacitación de los extensionistas

INDICE

	Página
INTRODUCCION	1
1. Organización	1
2. Principios Básicos	2
2.1 Extensión a tiempo completo	2
2.2 Concentración de esfuerzos	2
2.3 Clientela	3
2.4 Capacitación del extensionista	3
3. La visita del extensionista	5
4. Coordinación	7
5. El Sistema	9
5.1 Organigrama regional (Prototipo)	12
5.2 Cuadro de actividades por bisemana	13
5.3 Cuadro de cobertura territorial, numérica, funcionarios y rubros de producción	15
6. Parcela demostrativa o de comparación	16

